



Mediji in informacije

Splošno sodišče Evropske unije
SPOROČILO ZA MEDIJE ŠT. 42/12
Luxembourg, 29. marca 2012

Sodbe v zadevah
Poljska proti Komisiji (T-243/07), Slovaška proti Komisiji (T-247/07), Češka
republika proti Komisiji (T-248/07), Litva proti Komisiji (T-262/07)

Splošno sodišče razglasa odločbo Komisije, s katero so bili novim državam članicam naloženi zneski, povezani z odpravo presežkov kmetijskih proizvodov, ki so na njihovem ozemlju obstajali na dan njihovega pristopa k Uniji, za nično

Tako plačilo v proračun Skupnosti je v nasprotju z aktom o pristopu teh držav

V okviru razširitve Evropske unije, ki je 1. maja 2004 pripeljala do pristopa desetih novih držav članic, so Unija in zadevne države začele pogajanja o kmetijstvu, zlasti o pravnem položaju presežkov kmetijskih proizvodov, torej zalog teh proizvodov v prostem prometu, ki so obstajali na ozemlju novih držav članic na dan pristopa in ki so presegali količino, ki jo je mogoče šteti za običajni prenos zalog.

V skladu z aktom o pristopu iz leta 2003¹, je treba vse presežke, zasebne in javne, odpraviti na stroške novih držav članic, Komisija pa mora sprejeti za to potrebne ukrepe.

Komisija je leta 2007 na podlagi določb tega akta sprejela odločbo, v kateri je količinsko opredelila presežke, ki so na ozemlju novih držav članic obstajali 1. maja 2004, in določila zneske, ki jih je treba naložiti tem državam „za kritje stroškov njihove odprave“². Tako je naložila plačilo teh zneskov, izračunanih na podlagi obsega presežkov vsakega zadevnega kmetijskega proizvoda, v proračun Skupnosti:

<i>Država članica</i>	<i>Skupni znesek v EUR</i>
Poljska	12.449.000
Slovaška	3.634.000
Češka republika	12.287.000
Litva	3.181.000

Poljska, Slovaška, Češka republika in Litva so zoper to odločbo vložile ničnostno tožbo.

¹ Priloga IV, točka 4(2) in (4), k Aktu o pogojih pristopa novih držav članic k Evropski uniji in prilagoditvah pogodb, na katerih temelji Evropska unija (UL 2003, L 236, str. 39).

² Odločba Komisije z dne 4. maja 2007 o določitvi presežnih zalog kmetijskih proizvodov razen sladkorja in finančnih posledicah njihove odprave v zvezi s pristopom Češke, Estonije, Cipra, Latvije, Litve, Madžarske, Malte, Poljske, Slovenije in Slovaške (2007/361/ES) (UL L 138, str. 14).

Splošno sodišče je z današnjimi sodbami razglasilo ničnost te odločbe Komisije.

Splošno sodišče je najprej ugotovilo, da mora Komisija na podlagi Akta o pristopu iz leta 2003 uvesti sistem, ki omogoča, da se zagotovi preprečevanje motenj, ki jih prodaja presežkov povzroča na notranjem trgu, ali izravnava gospodarskih učinkov teh motenj. Splošno sodišče opaža, da so v skladu s tem sistemom presežki, ki so 1. maja 2004 obstajali na ozemlju novih držav članic, načeloma umaknjeni z notranjega trga (med drugim z izvozom ali uničenjem). Splošno sodišče meni, da lahko Komisija odloči, da umik opravijo te države članice ali Skupnost, ki bi v tem primeru prenesla stroške na navedene države članice.

Dalje Splošno sodišče ugotavlja, da sistem odprave presežkov, določen z izpodbijano odločbo, ne temelji na uničenju ali izvozu. Gre za sistem, s katerim je presežke od 1. maja 2004 mogoče dokončno vključiti na notranji trg in ki vodi k temu, da nove države članice v proračun Skupnosti plačajo znesek, ki odraža stroške, ki bi jih moral nositi ta proračun, če bi Skupnost financirala izvoz. Sklepa, da zneski iz izpodbijane odločbe niso finančni prispevki, ki so z Aktom o pristopu predvideni za kritje stroškov odprave presežkov, ampak zgolj plačila v korist Skupnosti, naložena novim državam članicam.

Splošno sodišče zavrača trditve Komisije, da lahko kljub temu uresničitev cilja, ki mu sledi Akt o pristopu, zagotovi samo ukrep, določen z izpodbijano odločbo.

Prvič, meni, da čeprav je notranji trg presežke, ki so 1. maja 2004 obstajali na ozemlju novih držav članic, lahko absorbiral pred sprejetjem izpodbijane odločbe, je odpravo, predvideno z Aktom o pristopu, mogoče izvesti z uničenjem ali izvozom.

Drugič, Splošno sodišče meni, da na podlagi tega, da so za organizacijo takega sistema odprave presežkov potrebni stroški, ni mogoče sklepati, da je treba Akt o pristopu razlagati, kot da predvideva sprejetje drugačnega ukrepa (na primer naložitev plačila zneska).

Tretjič, Splošno sodišče ugotavlja, da odprava presežkov z uničenjem ali izvozom celo po prodaji presežkov prispeva k odstranitvi gospodarskih motenj, povezanih z obstojem presežkov na ozemlju novih držav članic na dan pristopa. Odprava presežkov namreč lahko povzroči povečanje povpraševanja po zadevnih kmetijskih proizvodih na notranjem trgu in tako v celoti ali deloma izravna negativni učinek obstoja presežkov na stabilnost zadevnih trgov.

OPOZORILO: Zoper odločbo Splošnega sodišča je mogoče v dveh mesecih od njene vročitve pri Sodišču vložiti pritožbo, omejeno na pravna vprašanja.

OPOZORILO: Namen ničnostne tožbe je razveljavitev ali razglasitev ničnosti aktov institucij Unije, ki so v nasprotju s pravom Unije. Države članice, evropske institucije in posamezniki lahko pri Sodišču ali Splošnem sodišču pod nekaterimi pogoji vložijo ničnostno tožbo. Če je tožba utemeljena, je akt razveljavljen ali razglašen za ničen. Zadevna institucija mora zapolniti morebitno pravno praznino, ki je nastala z razveljavitvijo ali razglasitvijo ničnosti akta.

Neuradni dokument za medije, ki ne zavezuje Splošnega Sodišča

[Celotno besedilo](#) sodbe je objavljeno na spletni strani CURIA na dan razglasitve.

Kontaktna oseba: Ireneusz Kolowca ☎ (+352) 4303 2793

Posnetki z razglasitve sodbe so dostopni na „[Europe by Satellite](#)“ ☎ (+32) 2 2964106